

- Instrucciones:**
- a) Duración: 1 h 30
 - b) Deberá responder en francés a las preguntas, numerándolas de manera clara.
 - c) No podrá usar diccionario ni ningún otro material didáctico.
 - d) La presentación incorrecta (tachaduras, letra ilegible, etc.) se penalizará hasta con 1 punto.
 - e) El valor de cada pregunta se especifica al lado de su numeración.
 - f) Los alumnos deberán realizar completa una de las opciones, A o B, sin poder mezclar las respuestas.

OPCIÓN A

CEUX QUI DISENT NON ... À WIKIPÉDIA

Il y a quelques mois, la bibliothécaire d'une école plaçait dans la salle d'ordinateurs un panneau sur lequel était écrit « Dites juste NON à Wikipédia ». Le mouvement de la bibliothécaire a été suivi dans d'autres établissements qui, à leur tour, ont décidé de bloquer l'accès à l'encyclopédie en ligne depuis leurs ordinateurs.

Cette réaction est fondée sur trois critiques. La première est que l'encyclopédie en ligne n'est pas assez « exacte » et qu'elle ne fait pas « autorité », car elle contient des erreurs et que tout le monde peut y écrire. La seconde, beaucoup d'élèves l'utilisent comme première – et souvent même unique – source. Et la troisième, que Wikipédia est trop facilement accessible et utilisable (et donc recopiable). Beaucoup de professeurs se plaignent que par paresse et/ou méconnaissance de ces outils, les élèves et les étudiants se contentent de regarder les premiers résultats qu'ils trouvent sur Google et qu'ils copient ensuite ce qu'ils viennent de trouver dans l'encyclopédie en ligne, sans plus. Mais, interdire, est-ce une réponse efficace ? Techniquement, il est évident que non, car les élèves peuvent toujours accéder à ce site de chez eux ou de n'importe où. Mais le problème vient moins des outils eux-mêmes que de leur (mauvaise) utilisation. Interdire quelque chose aux jeunes ne peut que leur donner encore plus envie de l'utiliser. Interdire des sites Internet sous prétexte que « les étudiants n'utilisent pas assez leur propre cerveau », c'est une excuse plutôt bon marché. On en a vu d'autres, plus constructives et efficaces.

Libération.fr 08/03/08

QUESTIONS

A. COMPRÉHENSION (4 points)

A.1. (1 point) Répondez à la question suivante et justifiez votre réponse avec une phrase du texte :

De quoi les professeurs se plaignent-ils ?

A.2. (2 points) Dites si c'est VRAI ou FAUX et justifiez votre réponse avec des phrases du texte :

A.2.1. (0,50 p.) *L'attitude de la bibliothécaire a eu beaucoup de succès.*

A.2.2. (0,50 p.) *Wikipédia est une source d'information de qualité.*

A.2.3. (0,50 p.) *Wikipédia est très difficile à utiliser.*

A.2.4. (0,50 p.) *Le fait d'interdire quelque chose encourage les élèves à l'utiliser.*

A.3. Lexique (1 point) Trouvez dans le texte les synonymes des mots suivants :

a) (0,25 p.) *Inexactitudes.*

b) (0,25 p.) *Fréquemment.*

c) (0,25 p.) *Défendre.*

d) (0,25 p.) *Justification.*

B. GRAMMAIRE (2 points)

B.1. (0,50 p.) Mettez au pluriel la phrase suivante :

« Le mouvement de la bibliothécaire a été suivi dans d'autres établissements ».

B.2. (0,50 p.) Mettez au passé composé :

« Les élèves et les étudiants se contentent de regarder les premiers résultats qu'ils trouvent sur Google ».

B.3. (0,50 p.) Mettez à la forme active :

« Le mouvement de la bibliothécaire a été suivi dans d'autres établissements ».

B.4. (0,50 p.) Remplacez les mots soulignés par le pronom correspondant :

« Il y a quelques mois, la bibliothécaire d'une école plaçait dans la salle d'ordinateurs un panneau [...] ».

C. EXPRESSION (80 à 100 mots) (4 points). Répondez à la question suivante :

Faites-vous souvent des recherches sur Internet ? Qu'y recherchez-vous essentiellement ? Quel(s) moteur(s) de recherche utilisez-vous ? Que pensez-vous de l'outil Internet ?

- Instrucciones:**
- a) Duración: 1 h 30
 - b) Deberá responder en francés a las preguntas, numerándolas de manera clara.
 - c) No podrá usar diccionario ni ningún otro material didáctico.
 - d) La presentación incorrecta (tachaduras, letra ilegible, etc.) se penalizará hasta con 1 punto.
 - e) El valor de cada pregunta se especifica al lado de su numeración.
 - f) Los alumnos deberán realizar completa una de las opciones, A o B, sin poder mezclar las respuestas.

OPCIÓN B

TABAGISME PASSIF

Le tabagisme passif cause plus de 600.000 décès chaque année dans le monde, dont 165.000 chez des enfants, selon des estimations publiées par la revue médicale britannique *The Lancet*. Les enfants sont les premières victimes du tabagisme passif, alors qu'ils ne peuvent pas se soustraire à la principale source d'exposition — leurs parents qui fument à la maison, soulignent les auteurs de l'étude. C'est la première étude évaluant l'impact global du tabagisme passif. Les chercheurs ont estimé que 165.000 enfants de moins de 5 ans meurent chaque année d'infections respiratoires dues au tabagisme passif. Les deux tiers de ces décès se produisent en Afrique et en Asie du sud.

Seuls 7,4 % de la population mondiale vit aujourd'hui sous une législation « non-fumeurs ». Les auteurs de l'étude recommandent « un renforcement immédiat » de la Convention-cadre de l'OMS pour la lutte antitabac qui comprend notamment des taxes sur le tabac plus élevées, des paquets de cigarettes neutres (sans marque) et avec des messages sanitaires. « Dans de nombreuses régions, la protection des enfants et des femmes doit inclure de nouvelles stratégies éducatives pour réduire l'exposition au tabagisme passif à la maison », soulignent les auteurs de l'étude. « Peu de sources de pollution de l'air intérieur peuvent être complètement éliminées. Mais fumer à l'intérieur peut être éliminé, avec des bénéfices substantiels, comme le montrent ces nouvelles estimations », concluent-ils.

AFP, novembre 2010 (Texte adapté)

QUESTIONS

A. COMPRÉHENSION (4 points)

A.1. (1 point) Répondez à la question suivante et justifiez votre réponse avec une phrase du texte :

Quelles sont les principales recommandations de l'OMS pour la lutte antitabac ?

A.2. (2 points) Dites si c'est VRAI ou FAUX et justifiez chaque réponse avec des phrases du texte.

A.2.1. (0,50 p.) *Les enfants sont protégés du tabagisme passif.*

A.2.2. (0,50 p.) *Un million de personnes meurt par an à cause du tabagisme passif.*

A.2.3. (0,50 p.) *La majorité des morts d'enfants à cause du tabagisme passif se produit en Europe.*

A.2.4. (0,50 p.) *Selon l'étude, l'éducation doit aider à protéger les enfants de l'exposition au tabagisme passif.*

A.3. Lexique (1 point) Cherchez dans le texte les synonymes des mots suivants :

a) (0,25 p.) *Morts*

b) (0,25 p.) *Conseillent*

c) (0,25 p.) *Impôts*

d) (0,25 p.) *Totalement*

B. GRAMMAIRE (2 points)

B.1. (0,50 p.) Mettez le sujet de la phrase suivante au singulier et faites les accords nécessaires :

« [...] ils ne peuvent pas se soustraire à la principale source d'exposition, leurs parents ».

B.2. (0,50 p.) Mettez la phrase suivante à la forme passive :

« Le tabagisme passif cause 600.000 décès ».

B.3. (0,50 p.) Mettez au futur simple le verbe de la phrase suivante :

« Les enfants sont les premières victimes du tabagisme passif [...] ».

B.4. (0,50 p.) Remplacez le mot souligné dans la phrase suivante par une proposition relative :

« C'est la première étude évaluant l'impact global du tabagisme passif ».

C. EXPRESSION (de 80 à 100 mots) (4 points). Répondez à la question suivante :

À votre avis, faut-il protéger les non-fumeurs du tabagisme avec des lois plus restrictives ? Pourquoi ?

CRITERIOS ESPECÍFICOS DE CORRECCIÓN

OPCIÓN A

CEUX QUI DISENT NON ... À WIKIPÉDIA

CALIFICACIÓN DE LA PRUEBA

La comprensión y la expresión se califican por separado. La comprensión representa un 40% de la nota. La parte gramatical, un 20%. La expresión, otro 40%. En consecuencia, los valores correspondientes a cada apartado en una escala de 0 a 10 son los siguientes:

Comprensión: de 0 a 4 puntos.

Gramática: de 0 a 2 puntos.

Expresión: de 0 a 4 puntos.

La presentación incorrecta (tachaduras, letra ilegible, etc.) se penalizará hasta con 1 punto.

A. COMPRENSIÓN (4 puntos)

Esta parte pretende valorar la comprensión lectora. Las respuestas dadas, incluso si se ha adaptado el texto, habrán de ser gramaticalmente correctas.

A.1. (1 punto). Se considerará como correcta la siguiente respuesta:

« *Beaucoup de professeurs se plaignent que par paresse et/ou méconnaissance de ces outils, les élèves et les étudiants se contentent de regarder les premiers résultats qu'ils trouvent sur Google et qu'ils copient ensuite ce qu'ils viennent de trouver dans l'encyclopédie en ligne, sans plus* ».

A.2. (2 puntos). Se especificará para cada frase si lo que asevera es verdadero o falso (« *Vrai* » o « *Faux* ») en función, exclusivamente, de lo que el autor del texto ha reflejado en él y justificando la respuesta por medio de un fragmento del mismo.

A.2.1. (0,50 p.) **Vrai** « *Le mouvement de la bibliothécaire a été suivi dans d'autres établissements* ».

A.2.2. (0,50 p.) **Faux** « *L'encyclopédie en ligne n'est pas assez exacte* ».

A.2.3. (0,50 p.) **Faux** « *Wikipédia est trop facilement accessible et utilisable* ».

A.2.4. (0,50 p.) **Vrai** « *Interdire quelque chose aux jeunes ne peut que leur donner encore plus envie de l'utiliser* ».

A.3. Léxico (1 punto). El objeto de este apartado es comprobar la comprensión del vocabulario. Cada respuesta correcta se valorará con 0,25 puntos y serán consideradas acertadas las siguientes:

a) « *Erreurs* » **b)** « *Souvent* » **c)** « *Interdire* » **d)** « *Excuse* »

B. GRAMÁTICA (2 puntos)

Éstas serán las respuestas correctas:

B.1. (0,50 p.) **Les mouvements des bibliothécaires ont été suivis** dans d'autres établissements.

B.2. (0,50 p.) Les élèves et les étudiants **se sont contentés** de regarder les premiers résultats qu'ils **ont trouvés** sur Google.

B.3. (0,50 p.) **On a suivi le mouvement de la bibliothécaire dans d'autres établissements o D'autres établissements ont suivi le mouvement de la bibliothécaire.**

B.4. (0,50 p.) **Il y a quelques mois la bibliothécaire d'une école y plaçait un panneau.**

C. EXPRESIÓN (4 puntos)

Consiste en una composición de entre 80 y 100 palabras. Su valoración se atenderá a los siguientes criterios:

Contenido: (hasta 2 puntos). Se valorará la coherencia, claridad y relación de las ideas con la cuestión tratada así como la madurez del enfoque.

Corrección y precisión de la forma: (hasta 1 punto). Se tendrá en cuenta la correcta construcción de las frases, lo específico y variado del vocabulario y el respeto a las normas ortográficas así como la presentación.

Calidad estilística: (hasta 1 punto). Se primará la propiedad del registro utilizado y la forma en que se articulan las distintas ideas a lo largo del texto. Se penalizará la incoherencia de los razonamientos y la falta de progresión conceptual.

CRITERIOS ESPECÍFICOS DE CORRECCIÓN

OPCIÓN B

TABAGISME PASSIF

CALIFICACIÓN DE LA PRUEBA

La comprensión y la expresión se califican por separado. La comprensión representa un 40% de la nota. La parte gramatical, un 20%. La expresión, otro 40%. En consecuencia, los valores correspondientes a cada apartado en una escala de 0 a 10 son los siguientes:

Comprensión: de 0 a 4 puntos.

Gramática: de 0 a 2 puntos.

Expresión: de 0 a 4 puntos.

La presentación incorrecta (tachaduras, letra ilegible, etc.) se penalizará hasta con 1 punto.

A. COMPRÉHENSION (4 puntos.) Esta parte pretende valorar la comprensión lectora. Las respuestas dadas, incluso si se ha adaptado el texto, habrán de ser gramaticalmente correctas.

A.1. (1 punto). Se considerará como correcta la siguiente respuesta:

« [...] des taxes sur le tabac plus élevées, des paquets de cigarettes neutres (sans marque) et avec des messages sanitaires ».

A.2. (2 puntos). Se especificará para cada frase si lo que asevera es verdadero o falso (« *Vrai* » o « *Faux* ») en función, exclusivamente, de lo que el autor del texto ha reflejado en él y justificando la respuesta por medio de un fragmento del mismo.

A.2.1. (0,50 p.) **Faux** « *Les enfants sont les premières victimes du tabagisme passif alors qu'ils ne peuvent pas se soustraire à [...] leurs parents qui fument à la maison* ».

A.2.2. (0,50 p.) **Faux** « *Le tabagisme passif cause plus de 600.000 décès chaque année dans le monde* ».

A.2.3. (0,50 p.) **Faux** « *Les deux tiers de ces décès se produisent en Afrique et en Asie du sud* ».

A.2.4. (0,50 p.) **Vrai** « [...] *la protection des enfants et des femmes doit inclure de nouvelles stratégies éducatives pour réduire l'exposition au tabagisme passif à la maison* ».

A.3. LÉXICO (1 punto). En este ejercicio se comprueba la correcta comprensión del vocabulario. Cada palabra tiene el valor de 0,25 puntos.

a) « *Décès* »

b) « *Recommandent* »

c) « *Taxes* »

d) « *Complètement* »

B. GRAMÁTICA (2 puntos)

B.1. (0,50 p.) [...] *il ne peut pas se soustraire à la principale source d'exposition, ses parents [...]*.

B.2. (0,50 p.) *600.000 décès sont causés par le tabagisme passif.*

B.3. (0,50 p.) *Les enfants seront les premières victimes du tabagisme passif [...]*.

B.4. (0,50 p.) *C'est la première étude qui évalue l'impact global du tabagisme passif.*

C. EXPRESIÓN (4 puntos)

Consiste en una composición de entre 80 y 100 palabras. Su valoración se atendrá a los siguientes criterios:

Contenido: (hasta 2 puntos). Se valorará la coherencia, claridad y relación de las ideas con la cuestión tratada así como la madurez del enfoque.

Corrección y precisión de la forma: (hasta 1 punto). Se tendrá en cuenta la correcta construcción de las frases, lo específico y variado del vocabulario y el respeto a las normas ortográficas así como la presentación.

Calidad estilística: (hasta 1 punto). Se primará la propiedad del registro utilizado y la forma en que se articulan las distintas ideas a lo largo del texto. Se penalizará la incoherencia de los razonamientos y la falta de progresión conceptual.